

649009-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços recreativos, culturais e desportivos – Restaurierung und Einbau des historischen Interieurs der ehem. Villa Rücker; Musikzimmer: Tapetenrestaurierung

OJ S 182/2026 21/09/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Stiftung Historische Museen Hamburg - Museum für Hamburgische Geschichte

Correio eletrónico: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Atividades recreativas, culturais e religiosas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Restaurierung und Einbau des historischen Interieurs der ehem. Villa Rücker;

Musikzimmer: Tapetenrestaurierung

Descrição: Im Gründungsjahr des MHG, 1909, hat das Museum das Interieur zweier Räume des im selben Jahr abgerissenen Landhauses Villa Rücker übernommen. Die Platzierung der Dekorationselemente der zwei Räume dieser Villa war ursprünglich im zweiten Obergeschoss des neu zu bauenden - und im Jahr 1922 eröffneten - Museums vorgesehen. Raumgestalt und Fensterfront des Landhauses wurden deshalb bereits im Museumsgebäude nachgebildet. Aus finanziellen und organisatorischen Gründen fand dieser Einbau allerdings nie statt und die Wandpaneele, Stuckelemente und Tapeten blieben bis zum Jahr 2009 deponiert, als sie in einer ersten Phase gesichtet, untersucht und sichernden Maßnahmen unterzogen worden sind. Nun sollen sie ihren endgültigen Platz am ursprünglich vorgesehenen Ort finden. Dazu sind komplexe konservatorische und restauratorische Maßnahmen notwendig.

Identificador do procedimento: 2347e8d4-6471-401d-81c2-ccdf33743d67

Identificador interno: 21273-26, VE03

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 92000000 Serviços recreativos, culturais e desportivos

Classificação adicional (cpv): 39190000 Papel de parede e outros revestimentos, 39191100

Papel de parede, 92522000 Serviços de preservação de locais e monumentos históricos,

92520000 Serviços dos museus e afins, 92521200 Serviços de preservação de obras

expostas e espécimes, 92521210 Serviços de preservação de obras expostas, 45454100

Obras de restauro, 92521200 Serviços de preservação de obras expostas e espécimes

2.1.2. Local de execução

Em qualquer local

Informações adicionais: Die Ausführungsorte sind aus dem Leistungsverzeichnis zu

entnehmen. Zur Laufzeit: - Ausführungsbeginn 20.10.26 - Restaurierung des historischen

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YURMQBH# Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vorzulegen. Für den Fall, dass die Bieterin, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Kapazitäten anderer Unternehmen zu bedienen (Unterauftrag, Bietergemeinschaft), so sind auch für diese Unternehmen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zu diesen bestehenden Verbindungen, die nachfolgend genannten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Die Anforderungen aus der Auftragsbekanntmachung sowie die in der Erklärung der Bietergemeinschaft (Angebotsformular) hierzu getätigten Angaben werden bei Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des Vertragsdokumentes. Einzureichende Unterlagen: - Ausgefülltes Angebotsformular einschließlich erforderlicher Anlagen hinsichtlich der persönlichen Lage /Angaben der Bieterin. Bei Bietergemeinschaften ist das Formular einschließlich Anlagen für jedes Mitglied gesondert einzureichen. Die Anforderungen aus der Bekanntmachung sowie die im Teilnahmeformular zur Bietergemeinschaft gemachten Angaben werden bei Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des Vertrages, - Eine bestimmte Rechtsform von Bietern ist nicht erforderlich. Im Falle von Bietergemeinschaften ist ein bevollmächtigter Vertreter, der die Bietergemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, zu benennen. Die Bietergemeinschaft haftet gesamtschuldnerisch.

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Participação numa organização criminosa:

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas:

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo:

Fraude:

Corrupção:

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos:

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos:

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social:

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental:

Violação das obrigações no domínio da legislação social:

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral:

Insolvência:

Ativos sob gestão por um liquidatário:

Atividades suspensas:

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional:

Falta profissional grave:

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência:

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação:

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação:

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis:

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Restaurierung und Einbau des historischen Interieurs der ehem. Villa Rücker;

Musikzimmer: Tapetenrestaurierung

Descrição: Inhalt der hier ausgeschriebenen Leistungen sind die Restaurierung und Wiedereinbringung der Tapeten in das Musikzimmer. Folgende Teilleistungen sind Bestandteil des Leistungsumfangs: - Einarbeitung in die Unterlagen und Aufstellung eines Terminplans für die Erbringung der Leistungen; - Übernahme und Transport der historischen Tapete in die Werkstatt des AN sowie Transport an den Ort des Einbaus im MHG - Beschaffung und Bereitstellung aller Materialien, Arbeitsmittel und Geräte, die für die Leistungserbringung erforderlich sind; - Durchführung der im LV gelisteten Maßnahmen (Reinigung, Festigung, Hinterlegung, Fehlstellenergänzungen, Herstellung von Spannrahmen und Montage der Tapeten auf den neuen Spannrahmen, Montage der Rahmen im wiederherzustellenden Musikzimmer im MHG - in enger Abstimmung mit dem gewerk Holzrestaurierung); - ggf. Einlagerung der restaurierten Tapeten und/oder Spannrahmen bis zur Montage im MHG; - enge Abstimmung mit dem Gewerk Holzrestaurierung für Größe, Konstruktion und Montage der Spannrahmen; - Fachlicher Austausch und Abstimmungen mit allen Projektbeteiligten über den gesamten Zeitraum der Ausführung; - Abnahme von Zwischenzuständen; - Dokumentation der durchgeführten Leistungen in Schrift und Bild. - Betreuung von Praktikant*innen im Rahmen des "Hamburger Praxisjahrs für Restaurierung" (s. Pkt. 2.4, mehrere Monate) Wenn es erforderlich ist, von den Vorgaben der Leistungsbeschreibung abzuweichen, ist dies unverzüglich der Fachbauleitung und dem AG anzuzeigen, und die Freigabe ist einzuholen. Alle Leistungen sind in enger Abstimmung mit der Fachbauleitung und mit dem AG auszuführen. Die fachliche Abstimmung erfolgt über den Zeitraum der Leistungserbringung etwa zweiwöchentlich (zu Beginn häufiger, später ggf. in größeren zeitlichen Abständen), wird nicht gesondert vergütet und ist in die Einheitspreise einzukalkulieren. Auf Grundlage des vom AG übergebenen Rahmenterminplans hat der AN innerhalb von 10 Werktagen nach Beauftragung über seine vertraglichen Leistungen einen Detailterminplan aufzustellen und für die Dauer der Vertragsleistung fortzuschreiben. Weitere Informationen finden Sie in den Vergabeunterlagen.

Identificador interno: 21273-26, VE03

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 92000000 Serviços recreativos, culturais e desportivos

Classificação adicional (cpv): 39190000 Papel de parede e outros revestimentos, 39191100

Papel de parede, 92522000 Serviços de preservação de locais e monumentos históricos,

92520000 Serviços dos museus e afins, 92521200 Serviços de preservação de obras

expostas e espécimes, 92521210 Serviços de preservação de obras expostas, 45454100

Obras de restauro, 92521200 Serviços de preservação de obras expostas e espécimes

5.1.2. Local de execução

Em qualquer local

Informações adicionais: Die Ausführungsorte sind aus dem Leistungsverzeichnis zu

entnehmen. Zur Laufzeit: - Ausführungsbeginn 20.10.26 - Restaurierung des historischen

Interieurs von Oktober 2026 bis Oktober 2027 - Einbau und Montage zwischen März 2028 bis

Juni 2028 - Fertigstellungstermin der Leistungserbringung ist demnach Juni 2028

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 20/10/2026

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito na proposta

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Weitere Angaben zur Wertung sind Ziffer 5.1.10.) zu entnehmen. Auf der unter 5.1.11) genannten Plattform stehen den Bietern sämtliche Informationen und Formblätter zur Verfügung, die sie für die Einreichung eines Angebotes benötigen. Das Angebot ist unter Berücksichtigung dieser Information und unter Verwendung der bereitgestellten Formblätter einzureichen.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio, Documento do concurso

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Der AN hat eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen von - 5.000.000 EUR für Personenschäden - 5.000.000 EUR für Sach- und Vermögensschäden - 500.000 EUR für Bearbeitungsschäden während des Bearbeitungszeitraums zu gewährleisten. Die Deckungssummen müssen in jedem Versicherungsjahr mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Im Falle der Auftragsvergabe ist die Versicherungspolice des Bietenden vorzulegen. Weiter sind im Rahmen der zu erbringenden Leistungen Transporte erforderlich, für die eine Transportversicherung (sofern nicht Bestandteil der Berufshaftpflichtversicherung) erforderlich und unmittelbar nach Auftragsvergabe nachzuweisen ist Versicherungshöhe: 3.000.000 EUR).

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: 1) Für die Projektleitung sind durch Eigenerklärung Deutschkenntnisse auf Muttersprach-niveau oder Niveau C.1 nachzuweisen. Eine fachspezifische Restauratorenausbildung mit Diplom- oder Masterabschluss an einer Hochschule im Studiengang Restaurierung ist in Form von Zeugnissen oder Urkunden in der Anlage zum Angebot nachzuweisen. Für die Projektleitung ist die zwingende mindestens 10-jährige Berufserfahrung mit restauratorischen Tätigkeiten an historischen Tapeten, Wandbespannungen, großformatigen Papierobjekten oder vergleichbaren Kulturgütern im musealen Umfeld oder der Denkmalpflege nachweisen. Die geforderte Berufserfahrung ist in Form von Bestätigungsschreiben oder durch eine detaillierte Referenzliste aus den letzten 10 Jahren (Stichtag ist der Tag der Auftragsbekanntmachung) nachzuweisen. Weiter ist für die Projektleitung nachzuweisen, dass sie über Erfahrung in den folgenden drei Fachbereichen verfügt: Erfahrung in der Konservierung und Restaurierung historischer Tapeten oder vergleichbarer großformatiger Papierobjekte (Mindestgröße der Fläche 3 qm), Erfahrung in der Restaurierung mehrschichtiger historischer Papierobjekte, Erfahrung in der Montage historischer Tapeten auf neue Trägersysteme bzw. Spannrahmen (Mindestgröße der Fläche 3 qm). Die Erfahrung ist durch persönliche Referenzen aus den letzten 10 Jahren (Stichtag ist der Tag der Auftragsbekanntmachung) nachzuweisen. Dabei kann sowohl für jeden

Fachbereich eine eigenständige Referenz eingereicht werden als auch eine Referenz, die alle drei Bereiche abdeckt. Diese Referenz/en sind in der Anlage 1.9 anhand von Kurzbeschreibungen zu erläutern und durch Dokumentationen oder Auszüge aus Dokumentationen (ausreichend ist die Zusammenstellung von Farbkopien einzelner Blätter) oder ein Portfolio in Schrift und Bild zu belegen (jeweiliger Umfang höchstens 10 Seiten). Weitere mitarbeitende Personen müssen eine fachspezifische Restauratorenausbildung (Diplom- oder Masterabschluss im Studiengang Restaurierung) durch Zeugnisse oder Urkunden nachweisen sowie mindestens 3 Jahre Berufserfahrung durch restauratorische Tätigkeiten im musealen Umfeld oder in der Denkmalpflege durch Bestätigungsschreiben oder durch eine detaillierte Referenzliste nachweisen. Helfende müssen mindestens 1 Jahr Berufserfahrung im musealen Umfeld oder in der Denkmalpflege in Form von Bestätigungsschreiben oder durch eine detaillierte Referenzliste nachweisen. Siehe hierzu Anlage 1.9 2) Erklärung zur Tariftreue und Zahlung des vergaberechtlichen Mindestlohnes, 3) Integritätserklärung einschließlich der Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß den §§ 123, 124 GWB, 4) Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen.

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Angaben über die Zahl der festangestellten Mitarbeiter

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis gem. Leistungsverzeichnis

Descrição: Die Angebote werden zu 40 % nach dem Preis und zu 60 % nach der Leistung gewertet. Die Punkte für die Preiswertung werden durch lineare Interpolation ermittelt. Dabei erhält das günstigste Angebot die maximale Punktzahl von 40 Punkten. Ein Angebot, das mindestens doppelt so teuer ist, wie das günstigste Angebot, erhält 0 Punkte. Zwischen dem günstigsten und dem teuersten Angebot wird interpoliert. Die Formel lautet wie folgt: $Z = P + L1 + L2 + L3$ Gesamtwertung: Preispunkte + Qualitätspunkte. Den Zuschlag erhält das zuschlagsfähige Angebot mit der höchsten Gesamtpunktzahl.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Konzepte

Descrição: Die Leistungswertung ist aus der Wertungsmatrix zu entnehmen.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 60

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 12/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURMQBH/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURMQBH>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Permitido

Prazo para a receção das propostas: 19/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa

Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Die Auftraggeberin behält sich vor, sämtliche Angaben zu überprüfen und ggf. weitere Nachweise in aktueller Fassung einzufordern (z. B. steuerliche Bescheinigung zur Beteiligung an öffentlichen Aufträgen bzw. Bescheinigungen in Steuersachen, Bestätigung des Versicherers usw).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Informações sobre os prazos de recurso: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber/Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stiftung Historische Museen Hamburg - Museum für Hamburgische Geschichte

Organização que recebe pedidos de participação: Stiftung Historische Museen Hamburg - Museum für Hamburgische Geschichte

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Stiftung Historische Museen Hamburg - Museum für Hamburgische Geschichte

Número de registo: KeineAngabe

Endereço postal: Holstenwall 24

Cidade: Hamburg

Código postal: 20355

Subdivisão do país (NUTS): Hamburg (DE600)

País: Alemanha

Correio eletrónico: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Telefone: 040355280835

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Número de registo: 02000000-KFB0000001-20

Endereço postal: Gänsemarkt 36

Cidade: Hamburg

Código postal: 20354

Subdivisão do país (NUTS): Hamburg (DE600)

País: Alemanha

Correio eletrónico: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefone: +49 40428231690

Fax: +49 40427923080

Endereço Internet: <https://www.hamburg.de>

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: c628a838-2436-42fa-9e54-8a4a3ff6f438 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 18/09/2026 12:53:39 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 649009-2026

N.º de edição do JO S: 182/2026

Data de publicação: 21/09/2026